

Shipper  
**IBC JAPAN LTDp**  
**64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA**  
**FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN**  
**TEL:075-622-5090 FAX:075-622-5098**

B/L No **HOEGZ607SNM10067**

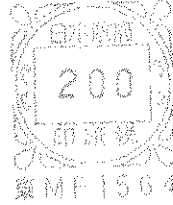
Shipper's Ref

F/Agent's Ref **KOKUSAI 10301**

Consignee (if "Order" state Notify Party)  
**SORMENA INTERNATIONAL LIMITED**  
**P.O BOX 66794-00800**  
**NAIROBI**  
**KENYA**  
**0710733277**

**Höegh Autoliners AS**

Oslo - Norway  
 Telephone: +47 21 03 90 00  
 Telefax: +47 21 03 90 12  
 Enterprise No.: 933 099 628



Notify Party (without liability to Carrier)  
**ALVIN WETANGULA**  
**P.O. BOX 66794-00800**  
**NAIROBI, KENYA**  
**0710733277**

**FIRST ORIGINAL**

*Local Vessel	*From (local port of loading)	
Ocean vessel <b>HÖEGH BRASILIA V/107</b>	Port of loading <b>Sakaisenboku</b>	
Port of discharge <b>Mombasa</b>	*Final destination (if on-carriage)	Freight payable at <b>OSAKA, JAPAN</b>

Marks and Numbers	Number and kind of packages, freight units, description of goods	Gross weight	Measurement
<b>NO MARK</b>	<b>1 USED VEHICLE(S) 2015 AUDI Q3 ENGINE NUMBER : CUL-013398 4.40X1.83X1.61</b>	<b>1 620 KGS</b>	<b>12.964 CBM</b>

**WAUZZZ8U0GR015660**

**=== FREIGHT AS ARRANGED ===**

**Socopao Kenya Ltd**  
**Changamwe Roundabout**  
**P.O. Box 95103 80107 mombasa, kenya**  
**Tel: 0202616120/1 1>**  
**Office Mobile: (+254) 798471687**  
**Email: Socopao.Kenya@bollore.com**

The carrier is not responsible or in any way liable for damage(s) resulting from mechanical/electrical failure(s), and also declines responsibility for any damages, including costs, which may occur during loading/discharging operations due to malfunctions. The carrier is not responsible for any non-original equipment fitted to the vehicle(s) after manufacture unless these have been installed as replacement items. The carrier will not be responsible for any personal effects left in the vehicles. It is shipper's obligation to prove originally installed equipment/accessories prior to carrier taking care and custody of the vehicle(s).  
**TOTAL: 1,620 KGS / 12.964 CBM**  
**1 UNIT(S)**

**CARRIER'S RESPONSIBILITY ENDS UPON DISCHARGE AT MOMBASA PORT. ONCARRIAGE TO FINAL DESTINATION MTC CFS AT CONSIGNEE'S SOLE RISK, COST AND RESPONSIBILITY**

of which loaded:  
 on deck:  
 under deck:

**ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER**

GOODS SHIPPED onboard the vessel in apparent good order and condition, weight, measure, marks and numbers, quality, contents and value unknown unless specified herein, for carriage to the port of destination or so near thereto as the vessel may safely get an lie always afloat, to be delivered in the like good order and conditions at the aforesaid port to Consignee or their Assigns. Freight as per note on the margin plus other charges incurred in accordance with the provisions contained in this Bill of Lading - unless prepaid - to be paid by Consignee or their Assigns. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its stipulations on both pages, whether written, printed, stamped or otherwise incorporated, as fully as if they were all signed by the Merchant. One original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order.

**FREIGHT PARTICULARS**  
**PREPAID**

Limitation of Carriers Liability.  
 Declared value:  
 Declared value charges:  
 (See Clauses 10)

IN WITNESS where of the Master of the said Vessel has signed ...3.....  
 Bills of Lading all of this tenor and date, one of which being accomplished, the other(s) to stand void.

Place and date of issue **OSAKA, JAPAN 31.10.2022**

Signed by *K. J. Honder*  
 AutoGrand Corporation for **HÖEGH AUTOLINERS K.K.**  
 As agent for the carrier  
**Höegh Autoliners AS**

**FREIGHT PAYABLE CARGO LOST OR NOT LOST**  
 \*Applicable only when document used as Through Bill of Lading

Shipper  
**IBC JAPAN LTDp**  
**64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA**  
**FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN**  
**TEL:075-622-5090 FAX:075-622-5098**

B/L No **HOEGZ607SNM10067**

Shipper's Ref

F/Agent's Ref **KOKUSAI 10301**

Consignee (if "Order" state Notify Party)  
**SORMENA INTERNATIONAL LIMITED**  
**P.O BOX 66794-00800**  
**NAIROBI**  
**KENYA**  
**0710733277**

**Höegh Autoliners AS**

Oslo - Norway  
 Telephone: +47 21 03 90 00  
 Telefax: +47 21 03 90 12  
 Enterprise No.: 933 099 628

Notify Party (without liability to Carrier)  
**ALVIN WETANGULA**  
**P.O. BOX 66794-00800**  
**NAIROBI, KENYA**  
**0710733277**

**THIRD ORIGINAL**

*Local Vessel	*From (local port of loading)		
Ocean vessel <b>HÖEGH BRASILIA V/107</b>	Port of loading <b>Sakaisenboku</b>		
Port of discharge <b>Mombasa</b>	*Final destination (if on-carriage)	Freight payable at <b>OSAKA, JAPAN</b>	

Marks and Numbers	Number and kind of packages, freight units, description of goods	Gross weight	Measurement
<b>NO MARK</b>	<b>1 USED VEHICLE(S) 2015 AUDI Q3 ENGINE NUMBER : CUL-013398 4.40X1.83X1.61</b>	<b>1 620 KGS</b>	<b>12.964 CBM</b>

**WAUZZZ8U0GR015660**

**=== FREIGHT AS ARRANGED ===**

**Socopao Kenya Ltd**  
**Changamwe Roundabout**  
**P.O. Box 95103 80107 mombasa, kenya**  
**Tel: 0202616120/1 1>**  
**Office Mobile: (+254) 798471687**  
**Email: Socopao.Kenya@bollore.com**

The carrier is not responsible or in any way liable for damage(s) resulting from mechanical/electrical failure(s), and also declines responsibility for any damages, including costs, which may occur during loading/discharging operations due to malfunctions. The carrier is not responsible for any non-original equipment fitted to the vehicle(s) after manufacture unless these have been installed as replacement items. The carrier will not be responsible for any personal effects left in the vehicles. It is shipper's obligation to prove originally installed equipment/accessories prior to carrier taking care and custody of the vehicle(s).  
**TOTAL: 1,620 KGS / 12.964 CBM**  
**1 UNIT(S)**

**CARRIER'S RESPONSIBILITY ENDS UPON DISCHARGE AT MOMBASA PORT. ONCARRIAGE TO FINAL DESTINATION MTC CFS AT CONSIGNEE'S SOLE RISK, COST AND RESPONSIBILITY**

of which loaded:  
 on deck:  
 under deck:

**ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER**

GOODS SHIPPED onboard the vessel in apparent good order and condition, weight, measure, marks and numbers, quality, contents and value unknown unless specified herein, for carriage to the port of destination or so near thereto as the vessel may safely get an lie always afloat, to be delivered in the like good order and conditions at the aforesaid port to Consignee or their Assigns. Freight as per note on the margin plus other charges incurred in accordance with the provisions contained in this Bill of Lading - unless prepaid - to be paid by Consignee or their Assigns. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its stipulations on both pages, whether written, printed, stamped or otherwise incorporated, as fully as if they were all signed by the Merchant. One original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order.

**FREIGHT PARTICULARS**  
**PREPAID**

Limitation of Carriers Liability,  
 Declared value:  
 Declared value charges:  
 (See Clauses 10)

IN WITNESS where of the Master of the said Vessel has signed ...3.....  
 Bills of Lading all of this tenor and date, one of which being accomplished, the other(s) to stand void.

Place and date of issue **OSAKA, JAPAN 31.10.2022**

Signed by   
 As agent for the carrier **AutoGrand Corporation for HÖEGH AUTOLINERS K.K.**  
**Höegh Autoliners AS**

**FREIGHT PAYABLE CARGO LOST OR NOT LOST**  
 \*Applicable only when document used as Through Bill of Lading

# IBC JAPAN LTD.

64 Miyanomae-cho, Nakajima,  
Fushimi-ku, Kyoto Japan



The Global Source  
of Pre-Owned Vehicles

Phone: +81 75 622 5090 Fax: +81 75 622 2400 24/7 Hotline: +81 36635 9355 Email: accounts@ibcauto.com Website: ibcauto.com

## INVOICE

MESSRS SORMENA INTERNATIONAL LIMITED,  
P.O. BOX 66794-00800  
NAIROBI  
COUNTRY KENYA

DATE 11, 15, 2022  
INVOICE NO. 88420450723

SHIPPED PER: Hoegh Brasilia(SK) SAILING ON OR ABOUT: 2022/10/31  
FROM: Sakai TO: Mombasa, Kenya TERMS: T/T

DESCRIPTION & QUANTITY AMOUNT  
USED MOTOR CAR(S) CIF Mombasa in Japanese Yen

1 AUDI Q3 2015 WAUZZZ8U0GR015660 CUL-013398 BLACK ¥2,420,000

ONE UNIT(S) TOTAL TOTAL: ¥2,420,000

MARK & NO.

NO MARK

IBC Japan Ltd.



**KENYA BUREAU OF STANDARDS**



Certificate no.

**QISJ4/KOB-RWI-010009**

Date of Issue

**20, October, 2022**

## **CERTIFICATE OF ROADWORTHINESS**

**KS1515:2000**

We hereby certify that the motor vehicle whose details are given below was inspected by Quality Inspection Services Japan and found to conform to the requirements of KS1515:2000

### **INSPECTION INFORMATION**

Country of Supply

**JAPAN**

Inspection Center

**KOBE**

Inspection Date

**19, October, 2022**

### **INSPECTED MOTOR VEHICLE PARTICULARS**

Make

**AUDI**

Model

**ABA-8UCULB**

Chassis/VIN Number

**WAUZZZ8U0GR015660**

Engine Number/Model

**CUL - 013398**

Engine Capacity(c.c Rating)

**1980 cc**

Year of Manufacture

**-**

Year of First Registration

**2015/09**

Inspected Mileage (Odometer Reading)

**48165 km**

#### **Remarks:**

The radiation level on this vehicle was surveyed and found to be within the internationally accepted limits at the time of inspection.

This certificate issued under the authority of Pre-export Verification of Conformity Program for and on behalf of Kenya Bureau of Standards, KENYA and is valid for a period of 90 days from the date of issuance. No responsibility will be assumed for any alteration made to the vehicle after completion of the inspection.

This document does not discharge exporters from their contractual obligations in relation to quality of the motor vehicle referred to herein nor does it discharge the importer or exporter from exercising all their rights and discharging all their liabilities under the contract of sale. KEBS may reject the vehicle covered by this certificate if found to be non-conforming on verification at the port of entry.

#### **CERTIFICATE EXPIRATION DATE**

**31, December, 2022**

**QUALITY INSPECTION SERVICES JAPAN**

Authorized Signatory:

番号 01339  
 整理番号 3731803991106144

# 輸出予定届出証明書 / Export Certificate

自動車登録番号 / Registration No.	登録年月日 / Registration Date	初度登録年月 / First Reg. Date	車台番号 / Maker's serial number
出雲 399 さ 614 車名 / Trademark of the maker of the vehicle	令和 4 年 9 月 13 日 2022 year 9 month 13 day	平成 27 年 9 月 9 日 2015 year 9 month 9 day	WAUZZZ8U0GR015660 原動機の型式 / Engine Model
プロダイン	有限会社 カージョングラン	[501] ABA-8UCULB	CUL
所有者の氏名又は名称 Name of Owner	島根県出雲市大社町北荒木1598-1		
所有者の住所 Address of Owner	[12121]		
使用者の氏名又は名称 Name of User	***		
使用者の住所 Address of User	***		
使用の本拠の位置 Locality of principal abode of user	***		
自動車の種別 Classification of Vehicle	用途 Use	車体の形状 Type of Body	乗車定員 Fixed Number
普通	自家用 Purpose	ステーションワゴン	5人
総排気量又は定格出力 Engine Capacity	燃料の種別 Classification of Fuel	型式指定番号 Specification No.	最大積載量 Maxim. Carry
198 <sup>㎖</sup> ガソリン		18088	長さ Length
輸出予定日 (証明書有効期間満了日) Export schedule (day)	令和 5 年 4 月 11 日 2023 year 4 month 11 day	0011	幅 Width
			高さ Height
			前前軸重 FR Weight
			前後軸重 FR Weight
			後前軸重 RR Weight
			後後軸重 RR Weight
			車両総重量 G/Weight
			1895kg
			1620kg
			950kg
			161cm
			183cm
			440cm

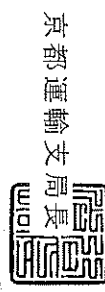
【京都】輸出予定届出  
 輸出に係る届出を、当該輸出は、輸出予定届出証明書に係る自動車  
 輸送に於いて、当該輸出は、輸出予定届出証明書の有効期間が満了した  
 とき、当該届出期間が満了した日から15日以内に、最寄りの運輸  
 支局等に当該輸出予定届出証明書を返納しなければなりません。

40,600km (令和2(2020)年9月11日)  
 【旧走行距離計表示値 / Mileage】  
 27,800km (平成30(2018)年9月14日)  
 以下余白

\*一時抹消中所有者 / Latest Owner  
 IBC Japan 株式会社  
 京都府京都市伏見区中島 店前 64 [14256]  
 [申請年月日 / Date of Application]  
 令和4(2022)年10月12日  
 [走行距離計表示値 / Mileage]



令和 4 年 10 月 12 日  
 2022 year 10 month 12 day  
 Director-General of the District Transport Bureau or  
 Director-General of the Transport Branch of the District Transport Bureau,  
 Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, Japan.



裏面もご覧下さい。

No. 01339

# EXPORT CERTIFICATE

<u>License number</u>	399 SA 614	<u>Last reg. Date</u>	September, 13, 2022	<u>First reg. Month</u>	September, 2015	<u>Frame number</u>	WAUZZZ8UGR015660
<u>IZUMO</u>		<u>Name</u>		<u>Model</u>		<u>Engine model</u>	
<u>AUDI</u>		[ 501 ]		ABA-8UCULB		CUL	
<u>Last owner's name</u>	IBC JAPAN KABUSHIKIGAISHA						
<u>Above address</u>	KYOTO-FU KYOTO-SHI FUSHIMI-KU NAKAJIMA MIYANOMAE-CHO 64						
<u>Last user's name</u>	*****						
<u>Above address</u>	*****						
<u>Above location</u>	*****						
<u>Category</u>	<u>Purpose of use</u>	<u>Private or commercial</u>	<u>Style of Vehicle</u>	<u>Personal capacity</u>	<u>Cargo capacity</u>	<u>Net weight</u>	<u>Gross weight</u>
<u>MEDIUM</u>	Passenger		PRIVATE STATION WAGON	5 people	- kg	1620 kg	1895 kg
<u>Displacement or outputpower</u>	<u>Fuel</u>	<u>Type No.</u>	<u>Code no.</u>	<u>Length</u>	<u>Width</u>	<u>Height</u>	<u>F.F wight</u>
1.98 L kw	PETROL	18088	0011	440 cm	183 cm	161 cm	950 kg
<u>EXPIRY DATE</u>	April, 11, 2023						
<u>REMARK:</u>	[ KYOTO ]						

October, 12, 2022

KYOTO UNYU SHIKYOKU-CHO

We IBC JAPAN LTD. verify that this English translation of  
Certificate Registration is exactly the same with the original Japanese edition